388R1053

22.4.88 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 103/25

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1053/88,

annettu 21 päivänä huhtikuuta 1988,

kemianteollisuudessa käytettävän sokerin tuotantotuen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1729/78 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3993/87(2), ja erityisesti sen 9 artiklan 6 kohdan viidennen luetelmakohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 1729/78(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3834/86(4), 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jos neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1010/86(5) liitteessä mainittua kemiallista tuotetta ei valmistusmenetelmänsä vuoksi saada suoraan kyseisestä perustuotteesta, vaan tästä samasta perustuotteesta saadusta välituotteesta, tuotantotukea voidaan myöntää ainoastaan, jos valvonta käsittää kaikki jalostusvaiheet sen varmistamiseksi, että tämä välituote, samoin kuin edellä mainittu kemiallinen tuote, on saatu siitä perustuotteesta, jota varten tuotantotukea haetaan,

erityisesti valvontasyistä tämä säännös ei mahdollista tuotantotukien myöntämistä, jos välituote saadaan perustuotteesta yhdessä jäsenvaltiossa ja sitä käytetään jonkin asetuksen (ETY) N:o 1010/86 liitteessä mainitun kemiallisen tuotteen valmistukseen toisessa jäsenvaltiossa; samat tärkkelystuotteista saadut välituotteet voivat kuitenkin saada suoraan tuotantotukia, jos ne käytetään vastaavien kemiallisten tuotteiden valmistukseen, jotka mainitaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1009/86(6) liitteessä; tämä tilanne voi aiheuttaa syrjintää sokerialan tuotteiden kustannuksella; tämän tilanteen välttämiseksi olisi säädettävä, että toisaalta saataessa yhteisössä määritettyjä välituotteita suoraan asetuksessa (ETY) N:o 1010/86 tarkoitetusta perustuotteesta, lukuun ottamatta kaikkia muun tuotantotukijärjestelmän alaisia tuotteita, ja toisaalta käytettäessä näitä välituotteita tämän saman asetuksen liitteessä mainitun jonkin kemiallisen tuotteen valmistukseen, tuotantotukea voidaan myöntää näille välituotteille, vaikka ne käytettäisiin muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa ne on valmistettu; tätä varten on syytä säätää toisaalta, että tuotantotukea myönnetään perustuotteelle, joka on käytetty edellä mainitulla tavalla käytetyn välituotemäärän valmistukseen, ja toisaalta, että tämä tuki määritetään käyttäen samoja saantokertoimia, jotka on vahvistettu samojen välituotteiden vientituen laskemiseksi,

tuotantotukijärjestelmän soveltaminen kyseisiin välituotteisiin edellyttää näiden tuotteiden määrittelemistä ja riittävän valvontajärjestelmän käyttöönottoa erityisesti sekä välituotteen valmistusvaihetta että sen lopulliseksi kemialliseksi tuotteeksi jalostamista edeltävän hyväksymisen avulla sen varmistamiseksi, että asetuksessa (ETY) N:o 1010/86 määritetty perustuote käytetään todella tässä samassa asetuksessa säädetyn kemiallisen tuotteen valmistukseen, ja sen välttämiseksi, että tuotantotuki maksettaisiin kahteen kertaan, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (ETY) N:o 1729/78 seuraavasti:

1. Lisätään 1 a artikla seuraavasti:

"*1 a artikla*

Tätä asetusta sovellettaessa tämän asetuksen liitteessä mainittuja välituotteita, jotka toisaalta saadaan yhteisössä suoraan asetuksen (ETY) N:o 1010/86 1 artiklan 1 kohdassa määritetyistä perustuotteista, lukuun ottamatta kaikkia muun tuotantotukijärjestelmän alaisia tuotteita, ja jotka toisaalta käytetään asetuksen (ETY) N:o 1010/86 liitteessä mainittujen kemiallisten tuotteiden valmistukseen, käsitellään samalla tavalla kuin mainittuja perustuotteita."

(1) EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
(2) EYVL N:o L 377, 31.12.1987, s. 24
(3) EYVL N:o L 201, 25.7.1978, s. 26
(4) EYVL N:o L 356, 17.12.1986, s. 13
(5) EYVL N:o L 94, 9.4.1986, s. 9
(6) EYVL N:o L 94, 9.4.1986, s. 6

2. Lisätään 2 artiklan 1 kohtaan toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

"Jäljempänä olevaa 2 a kohtaa sovellettaessa:

a) mainitun 2 a kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun asiakirjan myöntämisen edellytyksenä on sen jäsenvaltion välituotteen valmistajalle myöntämä ennakoltahyväksyminen, jonka alueella tämä tuote on valmistettava;

b) tuotantotukietuuden hyväksymisen edellytyksenä on sen jäsenvaltion myöntämä ennakoltahyväksyminen, jonka alueella jalostajan on jalostettava välituote asetuksen (ETY) N:o 1010/86 liitteessä tarkoitetuksi kemialliseksi tuotteeksi."

Kyseisen jäsenvaltion on myönnettävä toisessa alakohdassa tarkoitetut hyväksynnät, jos asianomainen tarjoaa sille kaikki mahdollisuudet tarvittavan valvonnan toteuttamiseen."

3. Lisätään 2 artiklaan 2 a kohta seuraavasti:

"2a. Kun jalostajan esittämä tukitodistushakemus koskee välituotetta:

a) siinä on mainittava 2 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi:

— tämän välituotteen valmistukseen käytetyn perustuotteen luonne ja määrä,

— välituotteen valmistajan nimi tai toiminimi ja osoite,

— välituotteen valmistuspaikka

ja

b) siihen on liitettävä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan soveltamista:

— sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, jonka alueella tämä välituote valmistettiin, välituotteen valmistajalle tämän pyynnöstä antama alkuperäinen asiakirja, jossa todistetaan, että tämä tuote on valmistettu suoraan ja yksinomaan 1 a artiklan mukaisesti asetuksen (ETY) N:o 1010/86 1 artiklan 1 kohdassa määritetyistä perustuotteista,

tai

— jalostajan julistus, jossa tämä sitoutuu toimittamaan ennen haetun tukitodistuksen voimassaoloajan päättymistä ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun asiakirjan.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiakirjasta on käytävä ilmi vähintään:

a) kyseisen välituotteen valmistukseen käytetyn perustuotteen luonne ja määrä;

b) kyseisen välituotteen luonne ja määrä;

c) välituotteen valmistajan nimi tai toiminimi ja osoite;

d) välituotteen valmistuspaikka.

Jäsenvaltio voi antaa 2 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun asiakirjan antamisesta."

4. Lisätään 2 artiklan 5 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

"Kun kyseessä on välituote, vakuuden suuruus 100: aa kilogrammaa tuotetta kohti on yhtä suuri kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu summa kerrottuna liitteessä kyseiselle välituotteelle määrätyllä kertoimella. Tämä kerroin tarkistetaan tapauksen mukaan kuiva-ainepitoisuuden perusteella soveltaen soveltuvin osin kerrointa vastaavaa liitteessä määrättyä kaavaa."

5. Korvataan 2 artiklan 6 kohta seuraavasti:

"6. Edellä 5 kohdassa tarkoitetun vakuuden vapauttamisen ensisijainen vaatimus komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85(1) 20 artiklan mukaisesti on:

a) kun kyseessä on välituote, 2 a artiklan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun asiakirjan esittäminen jalostajan toimesta ja hakemuksessa mainitun välituotemäärän jalostus asetuksen (ETY) N:o 1010/86 liitteessä mainituksi kemialliseksi tuotteeksi kyseisen tukitodistuksen voimassaoloaikana,

tai

b) muissa tapauksissa hakemuksessa mainitun perustuotemäärän jalostus asetuksen (ETY) N:o 1010/86 liitteessä mainituksi kemialliseksi tuotteeksi kyseisen tukitodistuksen voimassaoloaikana.

Jos asianomainen on jalostanut tukitodistuksen voimassaoloaikana vähintään 95 prosenttia hakemuksessa mainitusta perustuotemäärästä tai välituotemäärästä, katsotaan kuitenkin ensimmäisen alakohdan a ja b alakohdassa mainittu jalostuksen ensisijainen vaatimus täytetyksi.

---

(1) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5"

6. Lisätään 3 artiklan 2 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

"Kun 1 kohdassa tarkoitettu todistus koskee välituotetta, siitä on käytävä ilmi 3 kohdan a, b, d, e ja f alakohdassa säädettyjen tietojen lisäksi 2 artiklan 2 a kohdassa tarkoitetun todistushakemuksen sisältämät tiedot."

7. Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tukitodistuksen myöntäminen antaa oikeuden todistuksessa mainitun tuotantotuen maksamiseen:

a) kun kyseessä on välituote, sen jälkeen kun tämä välituote on jalostettu tukitodistuksessa annettujen edellytysten mukaisesti ja kun 2 a artiklan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu asiakirja on esitetty säädetyssä ajassa;

b) muissa tapauksissa sen jälkeen kun perustuote on jalostettu tukitodistuksessa annettujen edellytysten mukaisesti."

8. Poistetaan 4 artiklan 3 kohta.

9. Lisätään 10 artiklaan toinen alakohta seuraavasti:

"Käytettyä 100: aa kilogrammaa välituotetta kohti myönnetty tuotantotuki on yhtä suuri kuin 100 kilogrammaan valkoista sokeria hakemuksen jättöpäivänä sovellettu tuotantotuki kerrottuna liitteessä kyseiselle välituotteelle vahvistetulla kertoimella. Tämä kerroin tarkistetaan tapauksen mukaan kuiva-ainepitoisuuden perusteella käyttäen kerrointa vastaavaa kaavaa."

10. Lisätään tämän asetuksen liite.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 1988/1989.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä huhtikuuta 1988.

Komission puolesta

Frans ANDRIESSEN

Varapuheenjohtaja

LIITE

"LIITE

CN-koodit	Kuvaus	Kertoimet
1	2	3
ex 1702 90 71	Sokeriväri, jossa on sakkaroosia vähintään 50 prosenttia kuivapainosta	1,00(1)
ex 1702 90 90	Inverttisokeri	1,00(1)
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:	
	— muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43 00	— — mannitoli	1,06
2905 44	— — D-glusitoli (sorbitoli):	
	— — — vesiliuoksena:	
2905 44 11	— — — — jossa on enintään 2 painoprosenttia mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0,74(2)
2905 44 19	— — — — muut	0,74(2)
	— — — muut:	
2905 44 91	— — — — joissa on enintään 2 painoprosenttia mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	1,06
2905 44 99	— — — — muut	1,06
3823 60	— D-glusitoli (sorbitoli), muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:	
	— — — vesiliuoksena:	
3823 60 11	— — — — jossa on enintään 2 painoprosenttia mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0,74(2)
3823 60 19	— — — — muu	0,74(2)
	— — — muut:	
3823 60 91	— — — — joissa on enintään 2 painoprosenttia mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	1,06
3823 60 99	— — — — muut	1,06

(1) Täman kertoimen mukaisesti määritetyt tuotantotuet katsotaan lasketuiksi inverttisokerille tai tapauksen mukaan sokerivärille, jonka kuiva-ainepitoisuus on 100 painoprosenttia.

Eri kuiva-ainepitoisuuden omaavan inverttisokerin tai sokerivärin tuet lasketaan 100 kilogrammalle välituotetta seuraavan kaavan mukaisesti:

$$(a) \times 1{,}00 \times (b)$$

(2) Tämän kertoimen mukaisesti määritetyt tuotantotuet katsotaan lasketaan 100 kilogrammalle välituotetta seuraavan kaavan mukaisesti:

Eri kuiva-ainepitoisuuden omavien D-glusitolin (sorbitoli) vesiliuosten tuet lasketaan 100 kilogrammalle välituotetta seuraavan kaavan mukaisesti:

$$(a) \times 0{,}74 \frac{(b)}{0{,}70}$$

a) = kyseinen valkoisen sokerin tuotantotuki
b) = tuotteen kuiva-ainepitoisuus painoprosentteina."